

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 107 (1989)
Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Zürich** (956)
Gemeinschuldner: **Triantafyllidis Andreas**, geb. 26. Februar 1941, griechischer Staatsangehöriger, Verkäufer, in 8102 Oberengstringen, Rebergstrasse 42.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 16. März 1989.
8049 Zürich, 20. Februar 1989
Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (913)
Gemeinschuldnerin: **MIP AG**, mit Sitz in Zürich, Kinkelstrasse 22, 8006 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1989.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 16. März 1989.
Die Grossstenerklärung Nr. 935 081 wird widerrufen.
8042 Zürich, 20. Februar 1989
Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich:
U. Keller, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (727)
Gemeinschuldner: **Schuppli Daniel**, geb. 1963, von Gachnang TG, Schreiner, Archstrasse 27, 8610 Uster.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 7. März 1989.
8610 Uster, 14. Februar 1989
Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar
- Bern** (881)
Gemeinschuldnerin: **Firma Codia AG**, Handel und Vertrieb von Edelsteinen und Halbedelsteinen, Junkerngasse 5, 3011 Bern.
Datum der Eröffnung: 8. Februar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 18. März 1989.
3000 Bern, 20. Februar 1989
Konkursamt Bern
- Luzern** (917)
Gemeinschuldner: **Bühler Anton**, geb. 10. Januar 1953, von Bannwil BE, Eisenleger, Stadthausstrasse 5, 6003 Luzern.
Konkurseröffnung: 6. Januar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 20. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (916)
Gemeinschuldner: **Müller Peter**, geb. 27. Dezember 1953, von Lüthern und Horw, Angestellter, Hochrütistrasse 14, 6005 Luzern.
Konkurseröffnung: 17. Januar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 20. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (915)
Gemeinschuldner: **Dainan Hassan Mohamed**, geb. 1. Januar 1952, marokkanischer Staatsangehöriger, PTT-Angestellter, Voltastrasse 3, 6005 Luzern.
Konkurseröffnung: 23. Januar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 20. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (918)
Gemeinschuldner: **Loosli Hans**, geb. 27. Dezember 1944, von Sumiswald BE, SBB-Angestellter, Eichwaldstrasse 23, 6005 Luzern.
Konkurseröffnung: 1. Februar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 20. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (914)
Gemeinschuldnerin: **Seehofer Gisela**, geb. 28. Mai 1964, von Muelen, Kosmetikerin, Mähofstrasse 44, Luzern, gewesene Inhaberin der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kosmetik Fleurimont, Gütschstrasse 2, Luzern.
Konkurseröffnung: 23. Dezember 1988 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 21. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (919)
Gemeinschuldner: **Rieder Rudolf**, geb. 25. August 1938, von Frutigen BE, Maurer, früher Unterwilrain 54, jetzt Luzernerstrasse 73, 6014 Littau.
Konkurseröffnung: 17. Januar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 18. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, 20. Februar 1989
Konkursamt Luzern-Land
- Uri** (882)
Gemeinschuldner: **Aschwanden Jürg**, von Schattdorf, geb. 12. Dezember 1963, ledig, wohnhaft Bauenstrasse, 6466 Bauen (Sleten).
Konkurseröffnung: 10. Februar 1989, Entscheid Landgerichtspräsidium Uri.
Eingabefrist: binnen einem Monat seit vorliegender Publikation.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. März 1989, 10 Uhr, Konkursamt II Uri, Birkenstrasse 3, 6460 Aldorf.
6460 Aldorf, 20. Februar 1989
Konkursamt Uri II
Birkenstrasse 3, 6460 Aldorf:
lic. iur. Ruedi Herger
- Schwyz** (920)
Gemeinschuldner: **Schnyder Reinhard**, geb. 4. Oktober 1952, von Näfels und Vorderthal, wohnhaft in 8852 Altendorf, Hinterfeld 4a.
Konkurseröffnung: 31. Januar 1989.
Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 16. März 1989.
Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzureichen. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen. Ebenso werden die Schuldner und Pfandgläubiger des Gemeinschuldners aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafdrohung für den Unterlassungsfall.
8853 Lachen, 21. Februar 1989
Konkursamt March
- Glarus** (883)
Gemeinschuldner: **Windegg-Treuhand, Inhaber Wittwer Robert**, geb. 1938, von Trub und Niederurnen, Altersheimstr. 13, 8867 Niederurnen.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1989.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 14. März 1989.
8750 Glarus, 22. Februar 1989
Konkursamt des Kantons Glarus
- St. Gallen** (884)
Gemeinschuldner: **Landenberger Ernst**, geb. 24. Januar 1947, von Bischofszell, Thurastrasse 60, 9642 Ebnat-Kappel, Inhaber der Einzelzifferna «E. Landenberger, Unterlagsböden, Thurastrasse 60, 9642 Ebnat-Kappel».
Konkurseröffnung: 24. Mai 1988.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 10. Februar 1989.
Eingabefrist (für Forderungen (Wert 24. Mai 1988) bis 16. März 1989.
9242 Oberuzwil, 20. Februar 1989
Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
F. Buchschacher
- Graubünden** (921)
Gemeinschuldner: **Gianotti Alpino Reto**, geb. 30. Mai 1943, Architekt, Heroldstrasse 15, 7000 Chur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzifferna A. R. Gianotti, Architekturbüro, Generalunternehmung, Handel mit Immobilien, Nordstrasse 1, in Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1989 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 16. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
7002 Chur, 24. Februar 1989
Konkursamt Chur
- Graubünden** (922)
Gemeinschuldner: **WERNER Fabio**, Spenglerei, Hauptstrasse 55, 7074 Malix.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Montag, 20. März 1989.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen ein-sendet.
7075 Churwalden, 18. Februar 1989
Konkursamt Churwalden:
N. Crapp
- Aargau** (885)
Gemeinschuldner: **Meier Josef A.**, 1938, von Unterehrendingen AG, Graphiker/Buchbinder, Bäderstrasse 11, 5400 Baden.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1989 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 16. März 1989.
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 16. März 1989 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern und allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.
Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 108945 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
5400 Baden, 20. Februar 1989
Konkursamt Baden
- Aargau** (888)
Gemeinschuldner: **Dugandzic Miodrag**, geb. 1947, Maschinen-schlosser, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Brugg, Sommerhal-denstrasse 13c.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1989 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 17. März 1989 (Wert 2. Februar 1989).
5200 Brugg, 20. Februar 1989
Konkursamt Brugg
- Aargau** (889)
Vorläufige Konkursanzeige
Mit Urteil vom 7. Februar 1989 hat der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg den Konkurs über den **Verein Brugger Brockenhaus**, Vorstadt 2, in Brugg, mit Wirkung ab 3. Februar 1989 eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Mit Urteil vom 8. Februar 1989 hat der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg den Konkurs über die **Strawimex AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Aarauserstrasse 36, eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5200 Brugg, 20. Februar 1989
Konkursamt Brugg
- Aargau** (886)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
Liquidatin: **Dar-Hirschi Dominique**, geb. 1964, von Rüschegg BE, gewesene Betriebsangestellte, in 5015 Erlinsbach wohnhaft gewesen, gestorben am 7. Juni 1988.
Datum der Liquidationsöffnung: 30. Januar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Die aufgrund des Rechnungsrufs zum öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.
5036 Oberentfelden, 24. Februar 1989
Konkursamt des Bezirkes Aarau,
5036 Oberentfelden
- Aargau** (887)
Gemeinschuldnerin: **Werlog Logistiksysteme AG**, Mitteldorfstrasse 35, 5033 Buchs.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1989.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 17. März 1989.
Sofern die Mehrheit der bekannten Konkursgläubiger nicht bis zum 17. März 1989 schriftlich beim Konkursamt Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der freien beweglichen Aktiven ermächtigt. Gläubiger wie Drittinteressenten können schriftliche Kaufangebote einreichen. Die Verwertung erfolgt gegen Barzahlung; die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.
5036 Oberentfelden, 24. Februar 1989
Konkursamt des Bezirkes Aarau,
5036 Oberentfelden
- Ticino** (923)
Avviso di fallimento
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, nella procedura fallimentare dipendente dall'istanza presentata il 14 novembre 1988 da Genovesio Giuseppe, Cadro, contro Les Epicures SA, Lugano, rende noto che ha così deciso:
1. L'appello 14 dicembre 1988 di Les Epicures SA, Lugano, è respinto.
1.1. Di conseguenza è dichiarato il fallimento della ditta Les Epicures SA, Lugano, a far tempo da lunedì 20 febbraio 1989, alle ore 16.
2.3.4. (omissis).
6900 Lugano, 20 febbraio 1989
Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello
Il presidente: Cometta
- Vaud** (891)
Liquidation de la succession répudiée de **Fasswald Stanislav**, 1929, de nationalité yougoslave, q.v.: chemin de Malley 16, à Lausanne, décédé le 7 novembre 1988, inscrit au registre du commerce à l'enseigne de Metaphon Fasswald, à la même adresse.
Date du prononcé: 24 janvier 1989.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Nouveau délai pour les productions: 16 mars 1989.
(L'insertion dans la Feuille cantonale a paru le 3 février 1989.)
1001 Lausanne, 20 février 1989
Office des faillites de Lausanne
- Vaud** (892)
Faillite: **Indago Lausanne S.A.**, commerce de marchandises de toutes sortes, conseils dans le domaine du commerce international, financement et gestion, rue des Terreaux 18, à Lausanne.
Date du prononcé: 2 février 1989.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 16 mars 1989.
1001 Lausanne, 20 février 1989
Office des faillites de Lausanne
- Vaud** (870)
Faillite: **Nordsud Consulting S.A.**, rue du Centre 1, Montreux.
Date du prononcé: 15 février 1989.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 16 mars 1989.
1820 Montreux, 24 février 1989
Office des faillites de Montreux:
H. Rochat, préposé
- Vaud** (871)
Faillite: **Scardino Donato Antonio**, né le 23 octobre 1947, originaire d'Italie, restaurateur, anciennement domicilié rue des Remparts 18, 1400 Yverdon-les-Bains, actuellement Clos des Ecorchats 20, 1226 Thônex GE.
Associé dans la société en nom collectif D. et C. Scardino à Yverdon-les-Bains.
Date du prononcé: 15 novembre 1988, confirmé le 26 janvier 1989, ensuite d'arrêt rendu par la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du canton de Vaud.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions de créances et autres droits: 16 mars 1989.
1400 Yverdon-les-Bains, 16 février 1989
Office des faillites d'Yverdon:
Chautems
- Valais** (893)
Faillite: **Modula, Habitations modulaires S.A.**, route du Levant 143, 1920 Martigny (anciennement Hamos, Habitations modulaires S.A., Martigny).
Date de l'ouverture de la faillite: 15 novembre 1988.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 jours.
1920 Martigny, 20 février 1989
Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé
- Valais** (872)
Faillite: Succ. répudiée de feu **Salvoldi Dionisio**, de dernier domicile à 1870 Monthey, rue du Pont 2.
Date de l'ouverture de la faillite: décision du Tribunal du district de Monthey du 30 janvier 1989, notifiée le 6 février 1989.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
1870 Monthey, 16 février 1989
Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detormenté, préposé

Marken-Marques-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum-Office fédéral de la propriété intellectuelle-Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen-Enregistrements et renouvellements-Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 19. September 1988 **366717**
GAF Corporation, 1361 Alps Road, Wayne (New Jersey, USA)

ANTARON

Erneuerung der Marke Nr. 234361. Sitz verlegt. Schutzfrist ab 19. September 1988.

Ein flüssiges oder fein verteiltes festes organisches chemisches Reinigungsmittel mit oberflächenaktiven, netzenden und emulgierenden Eigenschaften, Chemikalien und Präparate davon, nämlich oberflächenaktive Mittel, Emulgiermittel, Netzmittel und Dispersiermittel mit reinigenden Eigenschaften.

Int. Kl. 1, 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366718**
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA)



Weichmacher für Wäschezwecke.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Die Marke wird rosa, gelb, blau, schwarz, weiss, ocker und hellbraun ausgeführt.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366719**
Marc O'Polo AB, Riddargatan 30, Stockholm (Schweden)

Marc O'Polo

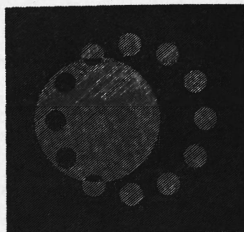
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 239808. Schutzfrist ab 20. September 1988.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366720**
La Foret Engineering & Information Service, Inc., Toranomon 3-5-1, Minato-ku, Tokio (Japan)



Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -in-

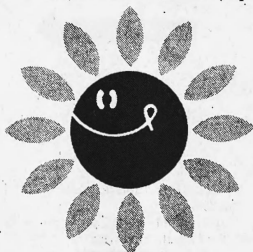
strumente, insbesondere Apparate und Instrumente, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen, einschliesslich für die Wachstumsförderung lebender Organismen; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Instrumente und Apparate, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen, einschliesslich für die Behandlung von Arthritis, Neuralgien, Rheumatismus, Knochenbrüchen und Narben; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere Instrumente und Apparate, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen zu Beleuchtungszwecken.

Int. Kl. 9, 10, 11

Fabrikation und Handel.

Die Marke wird rot und blau ausgeführt.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366721**
La Foret Engineering & Information Service, Inc., Toranomon 3-5-1, Minato-ku, Tokio (Japan)



Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, insbesondere Apparate und Instrumente, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen, einschliesslich für die Wachstumsförderung lebender Organismen; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Instrumente und Apparate, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen, einschliesslich für die Behandlung von Arthritis, Neuralgien, Rheumatismus, Knochenbrüchen und Narben; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; insbesondere Instrumente und Apparate, welche Sonnenstrahlen sammeln und übertragen sowie solche zur Nutzung von Sonnenstrahlen zu Beleuchtungszwecken.

Int. Kl. 9, 10, 11

Fabrikation und Handel.

Die Marke wird orange, rot und weiss ausgeführt.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366722**
ICI Americas Inc., New Murphy Road and Concord Pike, Wilmington (Delaware, USA)

ATLAS

Erneuerung der Marke Nr. 234363. Schutzfrist ab 20. September 1988.

Derivate von Alkoholen mit sechs Hydroxylgruppen und deren innere Äther.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1988 **366723**
Remag Aktiengesellschaft, Mittelholzerstrasse 8, 3006 Bern

Remag[®]

Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, elektrische Kontroll- und Steuergeräte und -instrumente, insbesondere Durchflussmesser, Druckregler, Temperaturregler, Regelanlagen für Heizungen, Regel- und Steueranlagen, programmierbare Steuerungen, Schalttafeln.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1988 **366724**
Joseph Wohlwend, Städtle 11, Vaduz (Liechtenstein)

B
H
Z

BAU-
HAUS
ZEITUNG

Periodika.

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366725**
Oy Lagerholm Marketing Ab, Purokatu 4, Lovisa (Finnland)

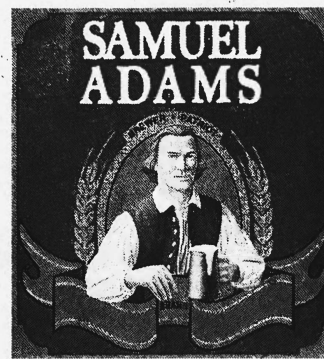


Wärmeventilatoren und Wärmeaggregate finnischer Herkunft.

Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366726**
Gambrinus-Brauerei Walter Burkhardt, Freudenstädter Strasse 15-23, Nagold (Bundesrepublik Deutschland)



Biere.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 26. März 1988.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1988 **366727**
Inter-Pela AG, Moosbachweg 11, 6300 Zug



Werkzeuge und Kreissägeblätter für die maschinelle Bearbeitung von Holz und Kunststoff.

Int. Kl. 7, 8

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1988 **366728**
 Elektro-Bosshard AG, Wartstrasse 242,
 8408 Winterthur

GOBO

Schmuckwaren aus Edelmetall.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4860.

Hinterlegungsdatum: 9. August 1988 **366729**
 Hans-Peter Kohler, Scheyenholzstrasse 9,
 3075 Rüfenacht BE

okhp

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4861.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1988 **366730**
 Georg Wagner, Burgunderstrasse 31, 4051 Basel

G

Schmuckwaren in Edelmetallen und Medaillen in
 Gold und Silber.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4864.

Hinterlegungsdatum: 24. August 1988 **366731**
 Brigitta Wüthrich, Konstanzerstrasse 42A,
 8280 Kreuzlingen

RR

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4857.

Hinterlegungsdatum: 26. August 1988 **366732**
 Berger, Meyer AG, Schaffhauserstrasse 117,
 8152 Glattbrugg

B

Schmuck aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4859.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1988 **366733**
 Peter Romano, Bergstrasse 156, 8032 Zürich

Apicularis

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heil-
 zwecke und Gesundheitspflege.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 septembre 1988 **366734**
 Helge Reistad SA, c/o Helge Reistad, 13, chemin
 de Planta, 1223 Coligny



Poisson et fruits de mer.
 Cl. int. 29
 Commerce.

Date de dépôt: 22 septembre 1988 **366735**
 Sodimag R. L. Roeder und Sohn, Weingarten 49,
 3257 Ammerzwil BE



SODIMAG R. L. ROEDER

Systèmes de traitement d'eau potable.
 Cl. int. 11
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 septembre 1988 **366736**
 Diversified International Products, Inc.,
 1500 Brown & Williamson Tower, Louisville Gal-
 leria, Louisville (Kentucky, USA)



**LUCKY
 EXPLORER**

Motocyclettes; brochures de voyage et magazines
 touristiques.
 Cl. int. 12, 16
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 septembre 1988 **366737**
 Diversified International Products, Inc.,
 1500 Brown & Williamson Tower, Louisville Gal-
 leria, Louisville (Kentucky, USA)



Motocyclettes; brochures de voyage et magazines
 touristiques.
 Cl. int. 12, 16
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 23 September 1988 **366738**
 Pact Business Promotion AG, Zürcherstrasse 202,
 9014 St. Gallen



Waren aus Leder und Etuis (soweit in Klasse 18 ent-
 halten), Handtaschen, Aktenkoffer; Bekleidungs-
 stücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
 Int. Kl. 18, 25
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. September 1988 **366739**
 i. c. møller a/s, Treldevej 191, Fredericia
 (Dänemark)



Wärmeisolierte Rohre und Rohrelemente aus
 Metall, wie Schenkelrohre, Winkelstücke, Absperr-
 ventile, flexible Rohre, T-Rohrelemente und Aus-
 dehnungsverbindungen, alle vorzugsweise für den
 unterirdischen Gebrauch in Fernheizungssystemen;
 Fernheizungsheizrohrsysteme und -teile und Zube-
 hörteile dafür (soweit in Klasse 6 und 11 enthalten).
 Int. Kl. 6, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. September 1988 **366740**
 i. c. møller a/s, Treldevej 191, Fredericia
 (Dänemark)

i.c. møller

Wärmeisolierte Rohre und Rohrelemente aus
 Metall, wie Schenkelrohre, Winkelstücke, Absperr-
 ventile, flexible Rohre, T-Rohrelemente und Aus-
 dehnungsverbindungen, alle vorzugsweise für den
 unterirdischen Gebrauch in Fernheizungssystemen;
 Fernheizungsheizrohrsysteme und -teile und Zube-
 hörteile dafür (soweit in Klasse 6 und 11 enthalten).
 Int. Kl. 6, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. November 1987 **366741**
 Major League Baseball Properties, Inc., 350 Park
 Avenue, New York (New York, USA)

BALTIMORE ORIOLES

Waren aus Papier und Pappe, soweit in Klasse 16
 enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbinderarti-
 kel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für
 Papier- und Schreibwaren oder für Haushalts-
 zwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreib-
 maschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel);
 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Appa-
 rate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit
 in Klasse 16 enthalten; Spielkarten; Drucklettern;
 Druckstöcke; Bekleidungsstücke, Schuhwaren,
 Kopfbedeckungen; Spiele, Spielzeug; Turn- und
 Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten; Christ-
 baumschmuck; alle vorgenannten Waren aus den
 Vereinigten Staaten von Amerika stammend.
 Int. Kl. 16, 25, 28

Handel.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Jyske Bank (Schweiz)

Bilanz per 31. Dezember 1988
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 857 451.49	Bankenkreditoren auf Sicht	19 489 047.37
Bankendebitoren auf Sicht	81 343 755.46	Bankenkreditoren auf Zeit	641 304 242.12
Bankendebitoren auf Zeit	92 940 555.25	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	495 675 856.22
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	74 184 278.40	Kreditoren auf Sicht	9 538 875.10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	722 321.02	Kreditoren auf Zeit	27 391 076.56
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	245 830 216.09	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 450 904.17
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 682 533.37	Depositen- und Anlagehefte	35 616 071.70
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 594 878.61	Sonstige Passiven	57 500 472.80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	177 228 939.57	Aktienkapital	60 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	28 130 116.96	Gesetzliche Reserven	7 000 000.—
Wertschriften	252 717 402.15	Andere Reserven	15 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	18 901 692.50	Vortrag auf neue Rechnung	358 006.69
Sonstige Aktiven	16 462 272.70		
Total	873 697 792.34	Total	873 697 792.34
Wertschriften (Gliederung nach Art. 24 Verordnung zum Bankengesetz)		Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz 1988	
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:		Verpflichtungen aus Garantien und Bürgschaften	14 173 044.—
Bund	1 234 848.55	Forderungen aus festen Termingeschäften	
Kanton und Gemeinde	845 375.—	in Wertpapieren und in Edelmetallen	267 275.85
Banken	22 398 687.05	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Finanzgesellschaften	1 004 432.55	in Wertpapieren und in Edelmetallen	266 847.85
Industrielle Unternehmen	534 162.45		
Andere	1 839 917.—		
Inländische Pfandbriefe	245 000.—		
Schweizerische Aktien:			
Banken	70 405.50		
Finanzgesellschaften	—		
Industrielle Unternehmen	32 156.80		
Andere	1 539 189.80		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	41 178 525.50		
Andere	172 321 017.80		
Ausländische Aktien	9 473 684.15		
Anteilscheine von Anlagefonds	—		
Total	252 717 402.15		
	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	752 384 421.79		
- davon Bankendebitoren			
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	122 999 815.04		
- davon Anteil Dänemark (26,542% der Bilanzsumme)	231 902 058.15		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung 1988	Ertrag
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	39 651 070.09	Aktivzinsen	32 759 577.08
Kommissionsaufwand	67 195.99	Kommissionsertrag	3 827 052.91
Bankbehörden und Personal	4 317 916.80	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 630 282.76
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	208 044.—	Wertschriftenertrag	15 744 836.24
Geschäfts- und Bürokosten	3 639 967.59	Verschiedenes	88 744.54
Steuern	769 238.35		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 939 162.14		
Reingewinn	3 457 898.57		
Total	54 050 493.53	Total	54 050 493.53
		Gewinnverwendung	
			Fr.
		Reingewinn 1988	3 457 898.57
		Vortrag vom Vorjahr	400 108.12
		Gewinnsaldo	3 858 006.69
		Vorschlag des Verwaltungsrates zur Verwendung des Gewinnsaldos:	Fr.
		Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	500 000.—
		Zuweisung an die anderen Reserven	3 000 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	358 006.69
		Zusammensetzung des Eigenkapitals:	Fr.
		Aktienkapital, voll einbezahlt	60 000 000.—
		Gesetzliche Reserven	7 000 000.—
		Andere Reserven	15 500 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	358 006.69
		Total	82 858 006.69

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen
über das öffentliche Beschaffungswesen

Die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale beabsichtigt folgende Beschaffung, nach dem selektiven Verfahren des GATT-Übereinkommens, einzuleiten für das Projekt:

AutoCar der ETH Lausanne

Das Projekt AutoCar (Automatisierung der Kontrolle und des Ladens von magnetischen Cartridges ab dem Cray-2 Computer) soll:

- einen automatischen Zugang an die magnetischen Cartridges ermöglichen (automatisches Laden und Entladen);
- die Datenbank der über den automatischen Zugang erhältlichen Cartridges verwalten.

Die Betriebsabteilung (SE) des Zentralen Informatik Dienstes (SIC) betreibt folgende EDV-Konfiguration:

- eine Einheit Cray-2/2-256 unter dem Betriebssystem Unicos (Unix);
- zwei Frontalcomputer CDC Cyber 180-855 und VAX 11/780.

Das ganze ist an einem Übertragungsnetz Typ ETHERNET (gemäss Protokoll TCP/IP) angeschlossen, was den Zugang über andere EDP-Einheiten ermöglicht.

Die Cray-2 ist mit zwei Cartridges-Einheiten (Mod. StorageTek 4480 und einem Controller) ausgerüstet. Das Laden der Cartridges wird manuell getätigt.

Das Projekt besteht aus einer Automatisierung des Ladens und Entladens der Cartridges, unter der Kontrolle des Cray-2, und einer Erweiterung der Anzahl Leseeinheiten.

Die zweite Phase des Projektes muss ein Fileserversystem mit Archivierung ermöglichen, das von anderen Anlagen als Cray zugänglich ist. Die robotisierte Lösung dieses Projektes soll die zweite Phase leicht ermöglichen.

Vorbehalten bleibt die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz;
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.

Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft.

Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlage interessieren, können sich bis 40 Tage nach dieser Veröffentlichung unter Angabe des Projektkennwortes schriftlich melden bei der

Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
Dienst EDV, Büromatik
3000 Bern

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux
marchés publics

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel envisage les préparatifs d'achat, selon la procédure sélective de l'accord du GATT, pour le projet:

AutoCar de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)

Le projet AutoCar (automatisation du contrôle et du chargement de cartouches magnétiques à partir d'un Cray 2) a pour but:

- d'automatiser l'accès à des unités de cartouches magnétiques (montage/démontage automatique);
- de gérer la base de données des cartouches accessibles au système automatique.

La configuration informatique gérée par la Section exploitation du Service informatique central de l'EPFL est constituée par une unité Cray 2/2-256, sous le système d'exploitation Unicos (Unix) et par des machines frontales CDC Cyber 180-855 et DEC Vax 11/780.

Le tout est connecté à un réseau Ethernet, selon le protocole TCP/IP, ce qui ouvre l'accès depuis d'autres installations informatiques.

Le Cray 2 est équipé de 2 unités à cartouches magnétiques de marque StorageTek, modèle 4480 et d'un contrôleur. Le montage des cartouches est manuel.

Le projet consiste à automatiser le montage des cartouches, sous contrôle du Cray, avec extension du nombre d'unités.

Une deuxième phase du projet doit déboucher sur un système de serveur de fichiers, avec archivage, et accessible depuis d'autres installations que le Cray. La solution robotique au présent projet doit permettre l'extension aisée vers la deuxième phase.

L'achat se fera sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:

- implantation ou représentation, y compris la maintenance, en Suisse;
- déroulement des affaires selon contrats-cadres de la Confédération.

Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.

Echange de correspondance en français ou en allemand.

Les entreprises capables s'intéressant à la fourniture susmentionnée, sont priées de s'annoncer par écrit, dans un délai de 40 jours à partir de la parution de cette annonce, en indiquant le titre du projet, à

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel
Servicé TED, Bureau technique
3000 Berne

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Abteilung Hochbau

Wabern bei Bern; Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50

Es werden folgende Arbeiten ausgeschrieben:

BKP	Arbeitsgattung	Abgabe der Unterlagen	Ausführung
222	Spenglerarbeiten (Flachdachrand) ca. 500 m ¹	März/April 1989	1989
224	Flachdacharbeiten in PVC, ca. 2500 m ²	März/April 1989	1989
215.5	Fassadenverkleidungen (Betonstürnen) ca. 400 m ²	März/April 1989	1989

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 10. März 1989 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Hochbau, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe von BKP-Nr. und Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Offertunterlagen erfolgt im oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 117)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Abteilung Hochbau

Bern-Bümpliz; Eidg. Druck- und Materialienzentrale (6-geschossiges Lager- und Bürogebäude)

Es werden folgende Arbeiten ausgeschrieben:

BKP	Arbeitsgattung	Abgabe der Unterlagen	Ausführung
221.1	Holzfenster - Reparaturen an Fensterflügel - teilweise IV-Verglasung ersetzen - Falzdichtungen einbauen, total ca. 5500 m ¹ - Äussere Versiegelung von IV-Glas, total ca. 5500 m ¹	März/April 1989	1. Etappe 1989 2. Etappe 1990
227.1	Äussere Malerarbeiten - Holzfenster, total ca. 900 m ² - Betonfassaden, total ca. 4500 m ²	März/April 1989	1. Etappe 1989 2. Etappe 1990
285.1	Innere Malerarbeiten - Holzfenster, total ca. 1000 m ² - Holzfensterbänke, ca. 1300 m ¹ - Vorhangbretter, ca. 600 m ¹	März/April 1989	1. Etappe 1989 2. Etappe 1990

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 10. März 1989 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Hochbau, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der BKP-Nr. und Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Offertunterlagen erfolgt im oben erwähnten Zeitpunkt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 118)

Es entsetzt mich zu denken, dass die Gegenwart, die wir heute leben, der Spiegel sein wird, in dem wir uns später wiedererkennen werden; und dass wir aus dem, was wir gewesen sind, erkennen, wer wir sind. André Gide

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Strecke: Uerikon-Feldbach; SUE Rütigasse, Feldbach

Baumeisterarbeiten

Hauptvorausmasse:		
Abbrucharbeiten	250 m ³	
Erdarbeiten	3 700 m ³	
Beton	230 m ³	
Schalung	750 m ²	
Armierung	26 000 kg	
Vorspannung	320 m ²	
Bruchsteinpflasterungen	180 m ²	
Beläge	220 t	

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Unterlagen per Post ist nur gegen Voreinzahlung des Betrages an die Abgabestelle der Eingabeformulare möglich.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 27. Februar 1989, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstrasse 1, 2. Stock, Büro 5, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Eine Begehung findet am 1. März 1989, um 14.30 Uhr (Treffpunkt: Station Feldbach, Warteraum) statt.

Angebote mit der Aufschrift «SUE Rütigasse, Feldbach» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis am 17. März 1989 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1989 verbindlich. Öffnung der Angebote: Dienstag, 21. März 1989, 11.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 120)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Zürcher S-Bahn, Teilprojekt Museumstrasse, Halle Museumstrasse

Arbeit: BKP 25 Sanitäranlagen

Auflage der Pläne beim Ing.-büro Synerga AG für technische Planungen, Kleinstrasse 16, 8008 Zürich, Telefon 01 252 73 75. Eingabeformulare sind dort gegen Voranmeldung bis 1. März 1989 erhältlich. Abholbereit 3. März 1989, von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr.

Abgabe der Pläne: Keine.

Gemeinsame Begehung: Keine.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB, TP 2, BKP 25 Sanitäranlagen» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis 17. März 1989 verschlossen einzureichen.

Öffnung der Angebote: 21. März 1989, 10.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 119)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Éditeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

DENNISON MANUFACTURING COMPANY Framingham/USA

5½% Anleihe mit Optionen 1985-97 von SFr. 100 000 000 nom.
VN 873.071 (cum Optionen)

Die Dennison Manufacturing Company unterbreitet den Inhabern der obigen Titel das Angebot, bis max. SFr. 30 000 000.- nom. Obligationen, mit Optionen, für den Inhaber spesenfrei, zurückzukaufen, und zwar zu

98¼% plus Jahreszins per 21. März 1989

(d.h. total SFr. 5168.75 pro Obligation à SFr. 5000.- mit 10 Optionsscheinen, berechtigend zum Bezug von je 5 Aktien).

Inhaber von Obligationen mit Optionen, welche von diesem Angebot Gebrauch machen wollen, sind gebeten, ihre Obligationen, versehen mit den Coupons per 21. März 1989 und ff. und den dazugehörigen Optionen

bis spätestens 8. März 1989

bei einer Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft einzureichen. Die Vergütung des Gegenwertes für die zurückgekauften Titel erfolgt mit Valuta 21. März 1989. Eventuell anfallende Steuern und Abgaben werden von der Gesellschaft übernommen.

Sollten bis zum 8. März 1989 mehr Titel zum Rückkauf angemeldet werden, als die Gesellschaft bereit ist zurückzukaufen, erfolgt die Übernahme auf einer Pro-rata-Basis, wobei Anmeldungen von SFr. 5000.- nom. Obligationen plus 10 Optionen nach Möglichkeit voll berücksichtigt werden.

Zürich, im Februar 1989

Aus Auftrag
Schweizerische Bankgesellschaft

(Diese Offerte ist nicht gültig für Einwohner und Bürger der Vereinigten Staaten von Amerika und deren Territorien.)

Nisshin Steel Co., Ltd., Japan

4¼% (2% min) garantierte Anleihe mit variablem
Zinssatz 1984-1991 von sFr. 100 Millionen

(Valoren-Nummer 759 712)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des Anleihebetrages gemäss Ziffer 4b der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Gesamtbetrag per 12. April 1989 zu 100.0% des Nennwertes vollständig zurückzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 12. April 1989, können vom 12. April 1989 an, bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Februar 1989

Aus Auftrag:
Citicorp Investment Bank (Switzerland)

Sparbank Triengen

Einladung zur
87. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, 11. März 1989, 15.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle in Nebikon.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1988.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
4. Kapitalerhöhung von Fr. 1 500 000.- auf neu Fr. 6 500 000.- durch Ausgabe von 7500 Inhaberaktien à nom Fr. 200.-; Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der Kapitalerhöhung.
5. Änderung von Art. 5 der Statuten.
6. Umwandlung sämtlicher ausstehender 30 000 Inhaberaktien in Namenaktien mit gleichem Nennwert.
7. Teilrevision der Statuten (Art. 5, 6, 9, 15 und 40).
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Gewinnverteilung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 27. Februar 1989 in den Banklokalen in Triengen, Nebikon und Büron zur Einsicht auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Diese kann bis zum 10. März 1989 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den Niederlassungen Triengen, Nebikon und Büron bezogen werden. Gemäss Statuten können sich die Aktionäre durch Personen vertreten lassen, die ebenfalls Aktionäre sind.

Triengen, 20. Februar 1989

Sparbank Triengen
Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben Erfolg!



Volksbank Neuenkirch-Reiden

Sempach-Station - Reiden - Neuenkirch - Hellbühl - Rain

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. März 1989, 16.30 Uhr, im Pfarreiheim «Sonnweid», Neuenkirch.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1988, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Kapitalerhöhung:
 - a. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung von Fr. 1 000 000.- neuem Kapital;
 - b. Beschlussfassung über das Bezugsrechtsverhältnis der bisherigen Aktionäre.
5. Änderung von Art. 2 und 4 der Statuten.
6. Verschiedenes.

Rechnung und Geschäftsbericht liegen den Aktionären vom 24. Februar 1989 an zur Einsicht auf. Die Besitzer von Inhaberaktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis und mit Mittwoch, 8. März 1989, über ihren Aktienbesitz an den Kassen der Volksbank Neuenkirch-Reiden auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.

Der Verwaltungsrat

Abaper Holding SA

Convocation

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le vendredi 10 mars 1989, à 10 h., dans les bureaux de Probus Compagnie SA, quai du Seujet 30, 1201 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur en exercice et nomination d'un nouvel administrateur.

Finance Interinvest SA

Convocation

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le vendredi 10 mars 1989, à 10 h., dans les bureaux de Probus Compagnie SA, quai du Seujet 30, 1201 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur en exercice et nomination d'un nouvel administrateur.

Petroleum Holding SA

Convocation

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le vendredi 10 mars 1989, à 10 h., dans les bureaux de Probus Compagnie SA, quai du Seujet 30, 1201 Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'administrateur en exercice et nomination d'un nouvel administrateur.

Logitip SA, Lausanne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 7 mars 1989, à 14 h., dans les bureaux de la FIDAM Fiduciaire des Arts et Métiers SA, avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon-les-Bains.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Modification des statuts.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle seront à disposition des actionnaires à la Fiduciaire FIDAM, à Yverdon-les-Bains, de même que les propositions concernant la modification des statuts.

Yverdon, 22 février 1989

L'organe de contrôle: FIDAM

AIC SA

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui aura lieu le vendredi 10 mars 1989, à 10 h., à l'étude de Me Jean-Daniel Poncet, notaire, rue de Candolle 6, à Genève.

Ordre du jour:

- Dissolution et mise en liquidation de la société.
- Nomination d'un liquidateur.

Le conseil d'administration

Omnium Genève SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société Omnium Genève SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 mars 1989, à 11 h. 30, à l'Hôtel Métropole, quai Général-Guisan 34, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1988.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1988.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Répartition du bénéfice au 31 décembre 1988.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections et votes statutaires.
7. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, rue du Cendrier 22, à Genève, dès le 28 février 1989.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la société, jusqu'au mardi 7 mars 1989, à 12 h. au plus tard, soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de banques ayant leur siège en Suisse.

Genève, 17 février 1989

Le conseil d'administration

Omnium Genève SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société Omnium Genève S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 9 mars 1989, à 11 h. 45, à l'Hôtel Métropole, quai Général-Guisan 34, à Genève.

Ordre du jour: Modifications statutaires concernant les art. 6 et 9.

Le texte des modifications proposées est à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue du Cendrier 22, à Genève, dès le 28 février 1989.

Genève, 17 février 1989

Le conseil d'administration

Detruivite SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 10 mars 1989, à 17 h., à l'Hôtel la Réserve, à Genève.

Ordre du jour: Liquidation de la société.

L'administration

Cephar Holding SA, Fribourg

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le mardi 7 mars 1989, à 14 h. 30, à Fribourg, boulevard de Pérolles 7, c/o Hartmann & Dreyer, avec

l'ordre du jour:

1. Augmentation du capital-social.
2. Modification des statuts.
3. Divers/propositions individuelles.

Les documents statutairement requis sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Les Fontaines de Saxon SA

Convocation

L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le 6 mars 1989, à 17 h., dans les locaux de la fiduciaire Dorsaz, avenue de l'Europe 68, 1870 Monthey.

Ordre du jour:

1. Statutaire.
2. Modifications des statuts.

Les comptes, le rapport de gestion et la modification des statuts sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

Le conseil d'administration

Ticiver SA, Porza

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata, per la terza volta martedì, 7 marzo 1989, alle ore 14, presso l'ufficio dell'Avv. John Nosedà, via Luganetto 3, 6962 Viganello.

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina del liquidatore.
3. Recapito della società in liquidazione.
4. Eventuali.

L'amministratore unico

Vertex Holdings AG, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Dienstag, 21. März 1989, 11.45 Uhr, Dufourstrasse 56, 2. Stock, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz, der Erfolgsrechnung und des Geschäftsberichtes 1988.
2. Kontrollstellbericht.
3. Beschlussfassung über die Bilanz, die Erfolgsrechnung und den Geschäftsbericht 1988.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, der Geschäftsbericht und der Kontrollstellbericht liegen ab 10. März 1989 am Sitz der Gesellschaft in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, 24. Februar 1989

Der Verwaltungsrat

Lassen Sie Ihre Firmeneintragung, Handelsnamen und Marken professionell überwachen

PPS Polyvalent Patent Service AG
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

Rauchen Sie?



Reinluftgeräte

Honeywell halten die Luft sauber. Für Warteräume, Büros, Sitzungszimmer. 220 V, 60 W. Aufstellbar oder Deckenmontage.

Ab Fr. 1380.-

Fragen Sie uns an!
ANSON AG 01/4614444
8033 Zürich, Friesenbergstr. 108

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nützen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Schoggitaler und -münzen

aus unserem reichhaltigen Sortiment oder speziell hergestellt für Ihr Jubiläum, Ihren besonderen Anlass, für Ihre Kunden.



Verlangen Sie unsere neue Dokumentation und Muster.

choco moneta

Postfach 6300 Zug 1.

Telefon 042-41 65 68 / Telefax 042-41 58 50 / Telex 865 492

Novelan

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH, Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik

Haustechnik

Construda

SKA-Kommerz-Service plus®

K A D E R V O R S O R G E

Personalkosten

-1. VOSKA-Lösung

- Gewinn

Kosten

2. Säule bei VOSKA

Aufwand

1. 1. 1990

Halten Sie es für möglich, dass eine Kadervorsorge allein aus Einsparungen finanziert werden kann? VOSKA

Nutzen Sie jetzt das neueste VOSKA-Konzept zu Ihrem Vorteil! Wählen Sie eine einfache, rasche und benutzerfreundliche Dienstleistung und **sparen Sie überdies Kosten ein!** Dabei verbleiben Ihnen Mittel, die Sie zum Beispiel in eine Vorsorge für Ihre vom Gesetz her ungenügend versicherten Kadermitarbeiterinnen und -mitarbeiter investieren können.

Mit der massgeschneiderten Kadervorsorge der VOSKA verschaffen Sie sich **Vorteile auf dem Personalmarkt, motivieren Ihre leitenden Angestellten und sparen erst noch Steuern und Sozialabgaben** ein. Je schneller Sie sich

entscheiden, desto günstiger kommt Sie Ihre Kadervorsorge zu stehen.

Rufen Sie uns an, damit wir die **Kosteneinsparung für Ihren Betrieb** ermitteln können, oder bestellen Sie unseren kostenlosen «1-Minuten-Test».

☎ 046/05 03 09

Übrigens: Diese ungewöhnliche Telefon-Nummer ist eine «Grüne Nummer». Sie ermöglicht Ihnen, für nur 5 Rp. pro Minute mit uns zu telefonieren - egal, wo Sie in der Schweiz gerade sind.



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SKA

BESONDERS GROSS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE

Superangebot



NEU AUCH IN LUZERN

Fr. 495.-

(ab 5 Stück Fr. 450.-)

Hängeregistraturschrank für Format DIN A4

Ausführung: Zentralverschluss, Auszugssperre, Ausfallsicherung
Farben: Creme, Braun-Creme, Grau, Weiss ab Lager.

NIVOBÜRO AG

Dufourstrasse 90, 8008 Zürich, Tel. 01 89 22 42
Hinterbergstr. 30, 8330 Cham ZG, Tel. 042 41 40 75
Tribischenstr. 64, 8005 Luzern, Tel. 041 44 15 66
Blumenrain 20, 4051 Basel, Tel. 061 25 20 29
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-12.00, 13.00-17.30 Uhr

45 Sprachen

für Wissenschaft und Technik, Industrie und Handel, Recht und Wirtschaft bietet Ihnen



Dr. h.c. Jean-Paul Rochat
Übersetzungen
Dolmetscherdienste

Seestrasse 231 CH-8700 Kusnacht
Tel. 01-910 58 41 Natel. C:077 61 05 25
Telefax 01-910 10 39 Telex 82 57 17

Inserate im SHAB haben Erfolg



Herausgegeben durch das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement

Bitte senden Sie mir die neu konzipierte Volkswirtschaft

- unverbindlich zur Probe
- im Abonnement (Inland Fr. 100.-; Ausland Fr. 113.-)
- Ihre Redaktionsvorschau mit Insertionspreisen.

Name _____
Vorname _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

Bitte ausschneiden und einsenden an:

Fischer Druck AG
Administration Volkswirtschaft
3110 Münsingen-Bern, Telefon 031 92 22 11